

Product: 2002 Husqvarna WR 250, CR 250, WR 360 Motorcycle Owner's manual
Full Download: <https://www.arepairmanual.com/downloads/2002-husqvarna-wr-250-cr-250-wr-360-motorcycle-owners-manual/>

WR, CR 250/2002 WR 360/2002

Libretto uso
e manutenzione

Owner's manual

Livret d'utilisation
et d'entretien

Betriebsanleitung

Sample of manual. Download All 289 pages at:

<https://www.arepairmanual.com/downloads/2002-husqvarna-wr-250-cr-250-wr-360-motorcycle-owners-manual/>
Manual de uso
y mantenimiento



Product: 2002 Husqvana WR 250, CR 250, WR 360 Motorcycle Owner's manual
Full Download: <https://www.arepairmanual.com/downloads/2002-husqvana-wr-250-cr-250-wr-360-motorcycle-owners-manual/>

La **MV Agusta Motorcycles S.p.A. - Varese** declina qualsiasi responsabilità per eventuali errori in cui può essere incorsa nella compilazione del presente manuale e si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica richiesta dallo sviluppo evoluto dei propri prodotti. Le illustrazioni riportate sono indicative e potrebbero non corrispondere esattamente al particolare trattato. È vietata la riproduzione anche parziale della presente pubblicazione senza autorizzazione scritta. **I motocicli partecipanti a competizioni di qualunque genere sono esclusi da ogni garanzia, in tutte le loro parti.**

*To the best knowledge of **MV Agusta Motorcycles S.p.A. - Varese, Inc.** the material contained herein is accurate as of the date this publication was approved for printing. Cagiva Motor S.p.A. - Varese, Inc. reserves the right to change specifications, equipment, or designs at any time without notice and without incurring obligation. Illustrations in this manual are merely for demonstration purposes and could not exactly match the detail described. No part of this manual can be reproduced without permission in writing of the copyright holder. **All the motorcycles and their detailed parts taking part in competitions of any type are excluded from the guarantee.***

MV Agusta Motorcycles S.p.A. - Varese décline toute responsabilité pour erreurs éventuelles commises pendant la rédaction du manuel et question et se réserve le droit d'apporter tous les perfectionnements nécessaires sans avis préalable. Les illustrations gravées dans ce manuel ne sont qu'à titre indicatif et pourraient ne pas correspondre au détail traité. Le copiage partiel ou totale de ce manuel sans autorisation écrite est strictement interdit. **Les motocycles et leur détails participant à des compétitions sont exclus de toute garantie.**

*Die **MV Agusta Motorcycles S.p.A. - Varese** lehnt jegliche Verantwortung für eventuelle Fehler ab, welche bei der Zusammenstellung dieses Handbuchs entstanden sein können und behält sich ferner das Recht vor, alles, was sich an Änderungen durch die Weiterentwicklung ihrer Produkte ergeben sollte, in diesem Handbuch anzuführen. Die wiedergegebenen Darstellungen sind indikativ und könnten nicht genau dem betreffenden Teil entsprechen. Die Reproduktion, auch teilweise, der vorliegenden Herausgabe ohne vorheriger schriftlicher Genehmigung ist untersagt. **Die an den Wettrennen jeder Art teilnehmenden Motorräder sind in allen deren Teilen von jeglicher Garantie ausgeschlossen.***

MV Agusta Motorcycles S.p.A. - Varese no se responsabiliza por los errores debidos a la compilación del presente manual y se reserva el derecho de aportar toda modificación necesaria para el desarrollo evolutivo de sus productos. Las ilustraciones presentadas son indicativas y pueden no corresponderse exactamente con la pieza tratada. Se prohíbe la reproducción, también parcial, de la presente publicación sin autorización por escrito. **Las motocicletas que participan en competiciones de cualquier clase están excluidas de cualquier garantía, en todas sus partes.**

Sample of manual. Download All 289 pages at:

<https://www.arepairmanual.com/downloads/2002-husqvana-wr-250-cr-250-wr-360-motorcycle-owners-manual/>



CR 250



WR 250



WR 250-USA



WR 360



WR 360-USA



WR, CR 250/2002 WR 360/2002

CARATTERISTICHE - USO - MANUTENZIONE
SPECIFICATIONS - OPERATION - MAINTENANCE
CARACTERISTIQUES - UTILISATION - ENTRETIEN
MERKMALE - GEBRAUCH - WARTUNG
CHARACTERISTICAS - USO - MANTENIMIENTO

Dove non diversamente specificato, i dati e le prescrizioni si riferiscono a tutti i modelli.

Le note specifiche per il modello USA sono riportate alle pagine 272, 273, 274.

Unless specified, data and prescription are referred to all the models.

Special notes for the USA model are described on page 272, 273, 274.

Lorsque non différemment indiqué, les données et les instructions se réfèrent à tous les modèles.

Des remarques importantes pour le modèle USA sont reportées aux pages 272, 273, 274.

Wo nicht anders ausdrücklich angegeben, beziehen sich die Daten und die Vorschriften auf alle Modelle.

Die spezifischen Anmerkungen für das Modell USA sind ab der Seite 272, 273, 274 angegeben.

Donde no especificado, los datos y resenas se refieren a todos los modelos.

Las notas específicas para el modelo USA están indicadas a las páginas 272, 273, 274.

EX EU



PRESENTAZIONE

Benvenuti nella famiglia motociclistica Husqvarna!

La Vostra nuova motocicletta Husqvarna é stata progettata e costruita per essere la migliore della sua categoria. Le istruzioni di questo manuale sono state preparate per fornire una guida semplice e chiara alla manutenzione del motociclo. Per ottenere da esso le migliori prestazioni, si raccomanda di seguire attentamente quanto riportato su questo manuale. In esso sono racchiuse le istruzioni per effettuare le necessarie operazioni di manutenzione. Le informazioni riguardanti le riparazioni o le manutenzioni più specifiche o di maggiore entità sono contenute nel Manuale di Servizio Husqvarna che è possibile richiedere con il n° di codice riportato alle pagine 260 - 262.

Interventi di questo genere richiedono il lavoro di meccanici esperti e l'uso di apposite attrezzature. Il Vostro Concessionario Husqvarna ha i ricambi originali, l'esperienza e tutte le attrezzature necessarie per renderVi un ottimo servizio.

Ricordare infine che il manuale di uso e manutenzione è parte integrante del motociclo e come tale deve rimanere allegato allo stesso anche in caso di rivendita.

Questo motociclo utilizza componenti progettati e realizzati grazie a sistemi e tecnologie d'avanguardia e sperimentati nelle competizioni. Nelle motociclette da competizione ogni particolare é verificato dopo ogni gara al fine di garantire sempre le migliori prestazioni. Per il corretto funzionamento del motociclo é necessario attenersi alla tabella di controllo e manutenzione riportata a pag 84.

PRESENTATION

Welcome to the Husqvarna motorcycling Family!

Your new Husqvarna motorcycle is designed and manufactured to be the finest in its field. The instructions in this book have been prepared to provide a simple and understandable guide for your motorcycle's operation and care.

Follow the instructions carefully to obtain maximum performance and your personal motorcycling pleasure. Your owner's manual contains instructions for owner care and maintenance. Information covering repair of major units such as engine, transmission, etc. is provided in the Husqvarna Service Manual. The information concerning details or main work of repair or maintenance are described in the Husqvarna Service Manual. This manual is available upon request by stating the code number set on pages 260 - 262. Work of this kind requires the attention of a skilled mechanic and the use of special tools and equipment. Your Husqvarna dealer has the facilities, experience and original parts necessary to properly render this valuable service.

This use and maintenance manual is part and parcel of the motorcycle, hence, it has to remain with the motorcycle even when sold to another user.

This motorcycle uses components designed thanks to systems and state of the art technologies which are thereafter tested in competition.

In competition motorcycles, every detail is verified after each race in order to always guarantee better performance. For correct functioning of the vehicle, it is necessary to follow the maintenance and control table found on page 84.

PRESENTATION

Bienvenus dans la famille motocycliste Husqvarna! Votre nouvelle moto Husqvarna a été projetée et construite pour qu'elle soit la meilleure dans son genre. Les instructions de service ci-incluses ont été préparées pour vous fournir une guide d'entretien et de fonctionnement simple et clair.

Afin d'obtenir les meilleures performances de votre moto, veuillez suivre attentivement les instructions ici contenues, qui sont les plus simples à suivre pour les opérations d'entretien. Toutes les informations concernant les réparations et l'entretien particuliers sont contenues dans ce livret de service Husqvarna. Les informations détaillées concernant les réparations ou l'entretien sont décrites dans le Manuel de Service Husqvarna. Ce manuel est à disposition sur demande. Indiquer toujours le numéro de code placé aux pages 260 - 262. Interventions de ce feure exigent le travail de mécaniciens expérimentés et l'emploi d'outillages spécial.

Votre Concessionnaire Husqvarna en sus des pièces de rechange originales, a l'expérience et tous les outils nécessaires à vous rendre un service excellent.

Ce manuel d'usage et d'entretien fait partie intégrante de la moto, il doit donc suivre la même lorsqu'elle est vendue à un autre utilisateur.

Cette motocyclette utilise des éléments projetés et réalisés grace à systèmes et technologies d'avangard et expérimentés dans les competitions.

Dans les motocyclette de competition, chaque détail est vérifié après toutes les races pour garantir les meilleur performances. Pour le correct fonctionnement de la motocyclette, c'est nécessaire suivre le tableau de control et maintien à la page 84.

EINFÜHRUNG

Ein Willkommen in der Familie der Motorradfahrer Husqvarna! Ihr neues Motorrad Husqvarna ist so entworfen und hergestellt worden, um das beste in seiner Klasse darzustellen. Die Anweisungen in diesem Handbuch sind vorbereitet worden, um Ihnen eine einfache und klare Anleitung für die Wartung des Motorrades zu geben.

Wenn Sie den Anweisungen dieses Handbuches genau folgen, werden Sie die besten Leistungen mit dem Motorrad erzielen. In diesem Handbuch finden Sie die Instruktionen für die notwendigen Arbeitsgänge für die Wartung. Anweisungen für Reparaturen und Wartungen besonderer Natur oder grösserer Ausmasse sind in dem Reparaturhandbuch Husqvarna enthalten.

Die Informationen bezüglich spezifischere Reparationen oder Wartungen, oder Reparationen oder Wartungen größeren Ausmaßes, sind in den Husqvarna Dienst-Betriebsanleitungen enthalten, die mit den auf den Seite 246 - 248 angegebenen Codenummern angefordert werden können. Eingriffe dieser Art erfordern den Einsatz erfahrener Arbeiter sowie entsprechende Ausrüstungen. Ihr Vertragshändler Husqvarna hat die Original-Ersatzteile, die Erfahrung und alle notwendigen Ausrüstungen, um Sie bestens zu bedienen.

Es ist darauf zu achten, dass die anwendungs- und Wartungs Anteileungen Bestandteil des Motorrades sind und somit, auch im Falle des Wiederverkaufs, dem Motorrad beizulegen sind.

Dieses Motorrad montiert bildend das sie gezeichnet wurden und es verwirklicht wurden danke zu Systemen und Technologien von Avantgarde und daß sie in den Wettkämpfen versucht wurden.

Um immer die besten Leistungen garantieren zu können, in dieser Typ von Motorrädern jedes besondere es wird nach jedem Wettkampf kontrolliert. Für das korrekte Funktionieren des Motorrades ist es notwendig den Hinweisen, die auf der Tabelle von Kontrolle und Wartung (zu Seite 85 sehen) sind, zu folgen.

PRESENTACION

Bienvenidos a la familia motociclista Husqvarna! Su nueva motocicleta Husqvarna ha sido proyectada y fabricada para destacar en su categoría. Las instrucciones de este manual han sido preparadas para brindar una guía sencilla y clara para el mantenimiento de la motocicleta. Para obtener de la misma las mejores prestaciones, se recomienda seguir atentamente todo lo que se explica en este manual.

Aquí se encuentran las instrucciones para efectuar las operaciones necesarias de mantenimiento. Las informaciones que se refieren a las reparaciones o a un mantenimiento más específico se encuentran en el Manual de Servicio Husqvarna. Las informaciones relativas a arreglos o mantenimiento más específicos o de mayor entidad están indicadas en el manual de Servicio de Husqvarna que es posible pedir con el n. de código indicado a las págs. 247 - 249.

Intervenciones de esta clase requieren el trabajo de mecánicos expertos y el uso de herramientas especiales. Su Concesionario Husqvarna tiene los recambios originales, la experiencia y todas las herramientas necesarias para brindarle el mejor servicio.

Por último recordar que el manual de uso y mantenimiento es parte integrante de la moto y pos eso tiene que quedar anexo a la misma incluso en caso de venta.

Esta motocicleta utiliza particular dibujados y realizados gracias a sistemas y a tecnologías de punta y experimentados en las competiciones.

En las motocicletas de competición cada detalle es averiguado después de cada competición para siempre garantizar las mejores prestaciones. Por el correcto funcionamiento del motociclo, es necesario atenerse al tablero de control y manutención indicado a pág. 85.



Questo motociclo non é stato progettato per uso urbano e non é dotato di elettroventola e termostato. Lunghe soste al semaforo con il motore acceso possono causare un surriscaldamento di quest'ultimo con l'ebollizione dell'acqua del radiatore.

Questo motociclo non é stato studiato per percorrere lunghi tragitti con il motore sempre al massimo dei giri come può avvenire in occasione di lunghi trasferimenti stradali o autostradali.

Lunghi tragitti a pieno gas possono comportare gravi danni al motore.

Questo motociclo presenta un assetto studiato per le competizioni e quindi garantisce il massimo delle prestazioni con il solo pilota .

Se ne sconsiglia pertanto l'uso, in fuoristrada o in pista, con il passeggero.

Note

- Le indicazioni di destra e sinistra si riferiscono ai due lati del motociclo rispetto al senso di marcia.

- Z: n° denti
- A: Austria
AUS: Australia
B: Belgio
BR: Brasile
CDN: Canada
CH: Svizzera
D: Germania
E: Spagna
F: Francia
FIN: Finlandia
GB: Gran Bretagna
I: Italia
J: Giappone
USA: Stati Uniti d'America

- Dove non diversamente specificato, i dati e le prescrizioni si riferiscono a tutte le Nazioni.

This motorcycles was not designed for urban use and is not equipped with a cooling fan and thermostat. Long stops at the traffic lights can cause overheating and the boiling of radiator water.

This motorcycles was not designed for long trips with the engine always at maximum rpm as can occur whilst travelling on roads or highways. Long trips at full throttle can cause severe damage to the engine.

This motorcycles is setup for competition use and therefore guarantees maximum performance with the rider alone. It is thereby not recommended to use the vehicle on circuits or off-road with a passenger.

Note

- *References to the "left" or "right" of the motorcycle are in the sense of a person facing forwards.*

- Z: number of teeth
- A: Austria
AUS: Australia
B: Belgium
BR: Brazil
CDN: Canada
CH: Switzerland
D: Germany
E: Spain
F: France
FIN: Finland
GB: Great Britain
I: Italy
J: Japan
USA: United States of America

- *Where not specified, alla the data and the instructions are referred to any and all countries.*

Cette motocyclette n'était pas projeté pour l'emploi urbain et n'est pas fourni de électro-ventilateur et thermostat. Longs stationnements au sémaphore avec le moteur brulant peuvent provoquer un surchauffage du moteur avec l'ébullition de l'eau dans le radiateur.

Cette motocyclette n'était pas projeté pour parcourir longs trajets avec le moteur toujours au maximum des tours comme peut se passer en occasion des longs trajets sur routes ou autoroutes. Longs trajets au plein gaz peuvent causer des dégats au moteur.

Cette motocyclette présent un setup pour les competitions et donc le maximum des performances sont garantis avec seulement un pilote. L'utilisation dans les circuits ou tout terrain avec un passager n'est pas conseillé.

Avis

- Les indications "droite" et "gauche" se réfèrent aux deux côtés du motocycle par rapport au sens de marche.

- Z: numéro dents
- A: Autriche
AUS: Australie
B: Belgique
BR: Brasile
CDN: Canada
CH: Suisse
D: Allemagne
E: Espagne
F: France
FIN: Finlande
GB: Grand Bretagne
I: Italie
J: Japon
USA: Etas Units d'Amerique

- Si non différemment spécifié, les données et les instructions sont valables pour tous les pays.

Dieses Motorrad wurde nicht für einen städtischen Gebrauch gelernt und also ist es unversorgt von Elektrobeflüfter und Thermostat. Lange Haltestellen zur Verkehrsampel mit dem entzündeten Motor sie können eine Überheizung von dieses letzten verursachen, sie verursachen hier deshalb Wasser in den Heizkörpern kochen.

Dieses Motorrad wurde nicht ausgedacht, um immer höchstens einige Drehungen lange Reisen mit dem Motor vorzunehmen, wie es anlässlich langer Verschiebungen auf Straßen oder Autobahnen geschehen kann. Die langen Reisen in diese Bedingungen können zum ernsten Schäden verursachen Motor.

Dieses Motorrad wurde für die Wettkämpfe und den Abschluß gelernt es garantiert die besten Leistungen mit dem einzigen Fahrer. Sie rät ab deshalb sie mit dem Passagier benutzen, sowohl auf Straße, daß ins geländegängige.

Zur Beachtung

- Die Angaben, rechts und links, beziehen sich auf die beiden Motorradseiten in Bezug auf die Fahrtrichtung.

- Z: Zähne nummer
- A: Österreich
- AUS: Australien
- B: Belgien
- BR: Brasilien
- CDN: Kanada
- CH: Schweiz
- D: Deutschland
- E: Spanien
- F: Frankreich
- FIN: Finnland
- GB: Groos Britan
- I: Italien
- J: Japan
- USA: Vereinigte Staten von Amerika

- Wenn nicht anders angegeben, beziehen sich die Daten und Vorschriften auf alle Länder.

Este motociclo no ha sido planeado por un empleo urbano y no es dotado de electroventilador y termostato. Largas paradas al semáforo con el motor encendido pueden causar un sobrecalentamiento de este último con la ebullición del agua en el radiador.

Este motociclo no ha sido estudiado para recorrer largos trayectos con el motor a lo sumo de las vueltas como puede ocurrir con ocasión de largos traslados viales o de autopista. Largos trayectos a lleno gas pueden comportar graves daños al motor.

Este motociclo ha sido estudiado por las competiciones y por lo tanto sólo garantiza lo máximo de las prestaciones con el piloto. Desaconseja por tanto el empleo, en todoterreno o en pista, con el pasajero.

Nota

- Las indicaciones de la derecha y la izquierda hacen referencia a los dos lados de la moto con respecto al sentido de marcha.

- Z: número dientes
- A: Austria
- AUS: Australia
- B: Bélgica
- BR: Brasil
- CDN: Canadá
- CH: Suiza
- D: Alemania
- E: España
- F: Francia
- FIN: Finlandia
- GB: Gran Bretaña
- I: Italia
- J: Japón
- USA: Estados Unidos

- A falta de indicaciones específicas, los datos y las instrucciones se refieren a todos los Países.



Premessa importante

Leggere attentamente il presente manuale prestando particolare attenzione alle note precedute dalle seguenti avvertenze:

ATTENZIONE*: Indica la possibilità di subire gravi lesioni personali fino al rischio di decesso in caso di inosservanza delle istruzioni.

AVVERTENZA*: Indica la possibilità di subire lesioni personali o provocare danni al veicolo in caso di inosservanza delle istruzioni.

Nota*: Fornisce ulteriori utili informazioni.

Sostituzione dei particolari

In caso di sostituzione dei particolari, usare solo particolari Husqvarna con caratteristiche equivalenti inclusi tipo, resistenza e materiale. In caso contrario, potrebbero verificarsi malfunzionamenti con possibili rischi di lesioni.

AVVERTENZA*: Non effettuare le operazioni descritte nel presente manuale senza l'attrezzatura specifica. I tentativi di improvvisare causano inevitabilmente danni anche irreparabili al motociclo. Non effettuare inoltre nessuna delle operazioni descritte senza le attrezzature, le conoscenze e le capacità appropriate. Quando si lavora sul motociclo proteggere sempre gli occhi. Non fare mai leva su cuscinetti o superfici di appoggio delle guarnizioni. L'inosservanza delle suddette raccomandazioni può non solo danneggiare il motociclo ma causare anche gravi lesioni.

Important Notice

Read this manual carefully and pay special attention to statements preceded by the following words:

WARNING*: Indicates a possibility of severe personal injury or loss of life if instructions are not followed.

CAUTION*: Indicates a possibility of personal injury or equipment damage if instructions are not followed.

Note*: Gives helpful information.

Replacement Parts

When replacement parts are required, use only Husqvarna parts with equivalent characteristics including type, strength, and material. Failure to do so may result in product malfunction and possible injury.

CAUTION*: Do not attempt the service operations described in this book without the special tools called for. Attempts to improvise will inevitably lead to irreparable damage to your motorcycle. Also, do not attempt the service operations described in this book without proper tools, knowledge and skill. Always wear eye protection when working on a motorcycle. Never pry on bearing or gasket surface. Failure to heed these warnings can not only seriously damage your motorcycle, but could lead to serious injury.

Préliminaires

Suivre scrupuleusement les instructions données dans ce manuel en prêtant attention aux remarques indiquées par les mots suivants:

ATTENTION * : Indique la possibilité de blessures graves ou mortelles si ces instructions ne seraient pas suivies.

ATTENTION * : Indique la possibilité que de blessures graves soient provoquées à la personne, ou des dommages sérieux au véhicule, si ces instructions ne seraient pas suivies.

Note * : Fournit d'ultérieures informations.

Remplacement de détails

Pour assurer un usage sans aléa, remplacer les plusieurs éléments avec des éléments originaux Husqvarna ayant des caractéristiques équivalentes comme: type, résistance et matériaux.

AVIS * : Ne jamais effectuer les opérations décrites dans ce manuel sans avoir à disposition l'équipement nécessaire à la besogne. Pour ne pas provoquer des dommages sérieux au motocycle, ne jamais essayer d'effectuer l'entretien sans avoir une connaissance approfondie du motocycle, en sus des capacités appropriées. Protéger toujours les yeux. Ne jamais appuyer sur les paliers ou les surfaces d'appui des joints. L'inobservance de ces recommandations peut provoquer des blessures graves à la personne, ou des dommages sérieux au motocycle.

Wichtige Einleitung

Die vorliegenden Betriebsanleitungen aufmerksam durchlesen und den Anmerkungen, denen die folgenden Hinweise vorausgehen, besondere Beachtung schenken :

ACHTUNG *: Zeigt die Möglichkeit an, bei Nichtbeachtung der Anweisungen schwere persönliche Schäden bis zum Todesfall zu erleiden.

WARNHINWEIS* : Zeigt die Möglichkeit an, bei Nichtbeachtung der Anweisungen persönliche Schäden zu erleiden oder Schäden am Fahrzeug zu verursachen.

Anmerkung * : Liefert weitere nützliche Informationen.

Austausch der Teile

Im Falle des Austausches von Teilen, nur Original-Husqvarna-Teile mit entsprechenden Merkmalen einschließlich Typ, Widerstand und Material benutzen. Andernfalls könnten Fehlfunktionen mit möglicher Verletzungsgefahr auftreten.

WARNHINWEIS* : Die in den vorliegenden Betriebsanleitungen beschriebenen Vorgänge nicht durchführen, wenn das spezifische Werkzeug nicht zur Verfügung steht. Improvisationsversuche verursachen unvermeidlich auch unbehebbar Schäden am Motorrad. Außerdem keine der beschriebenen Vorgänge ohne Werkzeuge, Kenntnisse und eigene Kapazitäten durchführen. Wird am Motorrad gearbeitet, immer die Augen schützen. Niemals eine Hebelwirkung auf Lager oder Auflageflächen der Dichtungen ausüben. Die Nichtbeachtung dieser Empfehlungen kann nicht nur das Motorrad beschädigen sondern auch schwere Verletzungen verursachen.

Premisa importante

Leer atentamente el presente manual prestando atención particular a las notas precedidas por las siguientes advertencias:

ATENCIÓN *: Indica la posibilidad de sufrir graves lesiones personales, hasta el riesgo de muerte en caso de inobservancia de las instrucciones.

ADVERTENCIA*: Indica la posibilidad de sufrir lesiones personales o provocar daños al vehículo en caso de inobservancia de las instrucciones.

Nota *: Proporciona más informaciones útiles.

Substitución de los particulares

En caso de substitución de los particulares, utilizar sólo partes originales Husqvarna de características equivalentes, incluido el tipo, la resistencia y el material. En caso contrario, podrían producirse funcionamientos incorrectos, con posible riesgo de lesiones.

ADVERTENCIA *: No efectuar las operaciones descritas en el presente manual sin las herramientas adecuadas. Los tentativos de improvisar arreglos causan inevitablemente daños al motociclo que pueden resultar irreparables. Además, no efectuar ninguna de las operaciones descritas sin las herramientas, los conocimientos y las capacidades adecuadas. Cuando se trabaja sobre el motociclo hay que proteger siempre los ojos. Nunca hacer palanca sobre cojinetes o superficies de apoyo de las guarniciones. La inobservancia de las siguientes recomendaciones puede no sólo dañar el motociclo, sino también causar graves lesiones.



ATTENZIONE*: Dopo una caduta ispezionare attentamente il motociclo. Assicurarsi che il comando del gas, i freni, la frizione e tutti gli altri principali comandi e componenti non siano stati danneggiati. Guidare un motociclo danneggiato può provocare gravi incidenti.

ATTENZIONE*: Non avviare o operare sul motociclo senza aver indossato un adeguato abbigliamento protettivo. Indossare sempre casco, stivali, guanti, occhiali protettivi ed altro abbigliamento appropriato.

ATTENZIONE*: Questo motociclo è un sofisticato veicolo da competizione. Non avviare o guidare il motociclo se non si possiedono adeguate cognizioni unitamente ad ottime condizioni fisiche.

WARNING*: *After an upset, inspect the motorcycle carefully. Make sure that the throttle, brake, clutch and all other systems are undamaged. Riding with a damaged motorcycle can lead to a serious crash.*

WARNING*: *Never attempt to start or operate your motorcycle unless you are wearing appropriate protective clothing. Always wear a motorcycle helmet, motorcycle boots, gloves, goggles and other appropriate protective clothing.*

WARNING*: *This motorcycle is a state of the art competition bike. Do not attempt to start or ride this motorcycle until you have received expert instruction and are in excellent physical condition.*

ATTENTION * : Après une chute, inspecter soigneusement le motocycle. Assurez-vous que la poignée des gaz, les freins, l'embrayage, et tous les autres commandes et composants, ne soient pas endommagés, car la conduite d'un motocycle endommagé peut provoquer des accidents.

ATTENTION * : Ne jamais démarrer le motocycle, ou effectuer des opérations d'entretien, sans s'habiller convenablement. Porter le casque, les bottes, les gants, les lunettes pour cyclomotoristes et tout autre mise appropriée.

ATTENTION * : Ce motocycle est un véhicule sophistiqué à utiliser dans les compétitions. Ne jamais démarrer ou conduire le motocycle sans avoir la nécessaire expérience. Assurez-vous d'être toujours dans de bonnes conditions physiques.

ACHTUNG * : Nach einem Fall das Motorrad sorgfältig überprüfen. Sich vergewissern, daß die Gasschaltung, die Bremsen, die Kupplung und andere Hauptschaltungen und Komponenten nicht beschädigt wurden. Ein beschädigtes Motorrad zu fahren kann schwere Unfälle verursachen.

ACHTUNG * : Das Motorrad nicht anlassen oder an ihm arbeiten, ohne vorher geeignete Schutzkleidung angezogen zu haben. Immer Schutzhelm, Stiefel, Handschuhe, Schutzbrille und andere geeignete Kleidung tragen.

ACHTUNG * : Dieses Motorrad ist ein sofisticiertes Wettrennfahrzeug. Das Motorrad nicht anlassen und führen, wenn nicht über geeignete Anweisungen und ausgezeichneten körperlichen Zustand verfügt wird.

ATENCIÓN *: Tras una caída, inspeccionar con atención el motociclo. Asegurarse de que el mando del gas, los frenos, el embrague y todos los otros mandos y componentes principales no hayan sufrido daños. Conducir un motociclo dañado puede provocar graves accidentes.

ATENCIÓN *: No poner en marcha y no trabajar sobre el motociclo cuando no se lleven indumentos protectores adecuados. Llevar siempre casco, botas, gafas protectoras y otra indumentaria adecuada.

ATENCIÓN *: Este motociclo es un vehículo de competición sofisticado. No poner en marcha o conducir el motociclo si no se tienen las adecuadas instrucciones junto a buenas condiciones físicas.



SOMMARIO

	Pag.
PRESENTAZIONE.....	4
DATI PER L'IDENTIFICAZIONE	12
DATI TECNICI	20
TABELLA DI LUBRIFICAZIONE	32
COMANDI	34
ISTRUZIONI PER L'USO DEL MOTOCICLO	68
MANUTENZIONE PERIODICA/ REGOLAZIONI	84
LIMITI DI USURA	182
IMPIANTO ACCENSIONE/ IMPIANTO ELETTRICO	228
ATTREZZI SPECIALI.....	240
COPPIE DI SERRAGGIO	242
PARTI OPTIONAL	260-282
APPENDICE	264
NOTE PER MODELLO USA	272
INDICE ALFABETICO	276

DATI PER L'IDENTIFICAZIONE

Il numero di identificazione del motore è stampigliato sulla parte superiore del carter motore, mentre il numero di matricola del motociclo è stampigliato sul tubo di sterzo del telaio (vedere a pag 14).

Riferite sempre, annotandolo anche sul presente libretto, **il numero stampigliato sul telaio** quando ordinate i ricambi o chiedete informazioni sul vostro motociclo.

NUMERO TELAIO

TABLE OF CONTENTS

	Page
PRESENTATION	4
IDENTIFICATION DATA	12
TECHNICAL DATA	20
LUBRICATION TABLE	32
CONTROLS	34
RIDING	68
PERIODIC MAINTENANCE/ ADJUSTMENT	84
SERVICE LIMIT	182
IGNITION SYSTEM/ ELECTRICAL SYSTEM	228
SPECIAL TOOLS	240
TIGHTENING TORQUES	242
OPTIONAL PARTS LIST	260-282
APPENDIX	264
NOTE FOR USA MODEL	272
ALPHABETICAL INDEX	276

IDENTIFICATION DATA

The engine number is printed on the upper side of the engine case, whereas the frame number is printed on the steering tube.(see on page 14).

*Always state **the number stamped on the frame** (and write it on this booklet), when placing orders for spare parts, or when asking for information on your motorcycle.*

FRAME NUMBER

RESUME

	Page
PRESENTATION.....	4
ELEMENTS D'IDENTIFICATION	12
DONNEES TECHNIQUES	20
TABEAU DE GRAISSAGE	32
COMMANDES	34
MODE D'EMPLOI DE LA MOTO	68
ENTRETIEN PERIODIQUE/ REGLAGES	84
LIMITE D'USURE	182
SYSTEME D'ALLUMAGE/ SYSTEME ELECTRIQUE	228
OUTILS SPECIAUX	240
COUPLES DE SERRAGE	242
ELEMENTS EN OPTION	260-282
APPENDICE	264
NOTE POUR LE MODELE USA	272
INDEX ALPHABETIQUE	276

ELEMENTS D'IDENTIFICATION

Le numéro d'identification moteur est gravé sur la partie supérieure du carter moteur, tandis que le numéro de matricule de la moto est gravé sur le tube de direction du cadre (voir page 14).

Veuillez noter sur ce livret le numéro gravé sur le cadre, auquel on doit toujours se référer lors d'une commande de pièces de rechange, ou lors d'une demande d'informations sur votre motocycle.

NUMÉRO DE CADRE

INHALTSANGABE

Seite

EINFÜHRUNG	5
DATEN ZUR IDENTIFIZIERUNG	13
TECHNISCHE DATEN	21
SCHMIERUNGSTABELLE	32
STEUERUNGEN	34
DASS MOTORRAD	69
WARTUNGSPALAN/ EINSTELLUNGEN	85
VERSCHLEISSGRENZE	182
ZÜNDUNGSANLAGE/ ELEKTRISCHEANLAGE	228
SONDERWERKZEUGE	240
VERSCHRAUBUNGSMOMENTE	243
EXTRA-TEILE	260-282
AHNNHAG	265
DATEN FÜR USAMODELL	272
ALPHABETISCHES VERZEICHNIS	277

DATEN ZUR IDENTIFIZIERUNG

Die Identifizierungsnummer des Motors ist auf den oberen Teil des Motorcarthers gestempelt, während die Kennnummer des Motorrads auf das Lenkrohr des Rahmens gestempelt ist (Sie Seite 14). Bei Bestellung von Ersatzteilen oder Anfragen über Ihr Motorrad ist immer die auf **den Rahmen gedruckte Nummer** anzugeben. Diese Nummer ist ebenfalls in die vorliegenden Betriebsanleitungen einzutragen.

RAHMEN NUMMER

SUMARIO

Pág.

PRESENTACION	5
DATOS PARA LA IDENTIFICACION	13
FICHA TECNICA	21
TABLA DE LUBRICACION	32
CONTROLES	35
INSTRUCCIONES PARA EL USO DE LA MOTOCICLETA	69
MANTENIMIENTO PERIODICO/ REGULACIONES	85
LIMITE DE DESGASTE	183
INSTALACION ENCENDIDO/ INSTALACION ELECTRICA	229
HERRAMIENTAS ESPECIALES	240
PATAS DE TORSION	243
PARTES OPCIONALES	261-263
APENDICE	265
NOTAS POR LO MODELO USA	272
INDICE ALFABETICO	277

DATOS PARA LA IDENTIFICACION

El número de identificación del motor se encuentra marcado en la parte superior del carter del motor, mientras que el número de matrícula de la motocicleta se encuentra marcado en el tubo de dirección del bastidor (véase pag.15). Cuando piden piezas de recambio o informaciones acerca de su motociclo, indicar siempre, apuntándolo incluso en la presente documentación, **el número estampillado en el bastidor**.

NUMERO DEL BASTIDOR



**NUMERO DI
IDENTIFICAZIONE DEL
MOTOCICLO (V.I.N.)**

Il numero di serie composto da 17 caratteri si trova sul lato destro del canotto di sterzo.

**VEHICLE
IDENTIFICATION
NUMBER (V.I.N.)**

The full 17 digit serial, or Vehicle Identification Number, is stamped on the steering head tube (R.H. side).

**NUMERO
D'IDENTIFICATION DU
MOTOCYCLE (V.I.N.)**

Le numéro de série se compose de 17 caractères et est placé du côté droit du fourreau de direction.

**KENNUMMER
DES
MOTORRADS (V.I.N.)**

Die Seriennummer besteht aus 17 Zeichen und befindet sich auf der rechten Seite der Lenkrohrs.

CR 250

Sequential number (*)
Z C G 3 H 00AB 2 V 012345
Model year (2002) (●)

WR 250

Sequential number (*)
Z C G 3 H 00AB 2 V 012345
Model year (2002) (●)

WR 360

Sequential number (*)
Z C G 3 H 00AA 2 V 012345
Model year (2002) (●)

CR 250-USA

Model designation
Sequential number (*)
Z C G CR 253 * 2 V 012345
Engine capacity Model year (2002) (●)

* Varies-Can be 0 thru 9 or X (check digit for factory use)

WR 250-USA

Model designation
Sequential number (*)
Z C G WR 253 * 2 V 012345
Engine capacity Model year (2002) (●)

* Varies-Can be 0 thru 9 or X (check digit for factory use)

WR 360-USA

Model designation
Sequential number (*)
Z C G WR 363 * 2 V 012345
Engine capacity Model year (2002) (●)

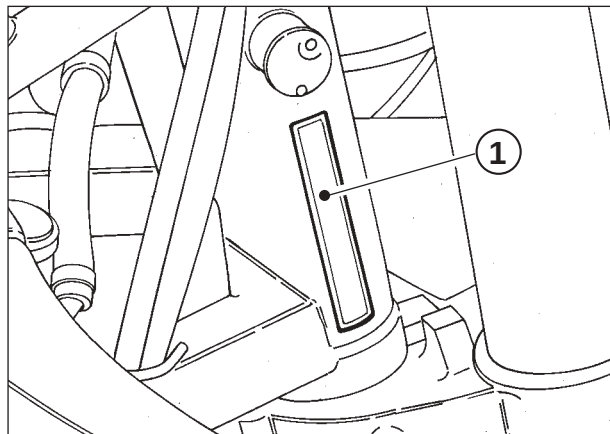
* Varies-Can be 0 thru 9 or X (check digit for factory use)

(*) : N° progressivo (●) : Anno del modello
(*) : Progressiv nr. (●) : Year of the model
(*) : N° progressive (●) : An du modèle
(*) : N° progressive (●) : Jahre von Modell
(*) : Nr. progresivo (●) : Año del modelo

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL MOTOCICLO (V.I.N.)

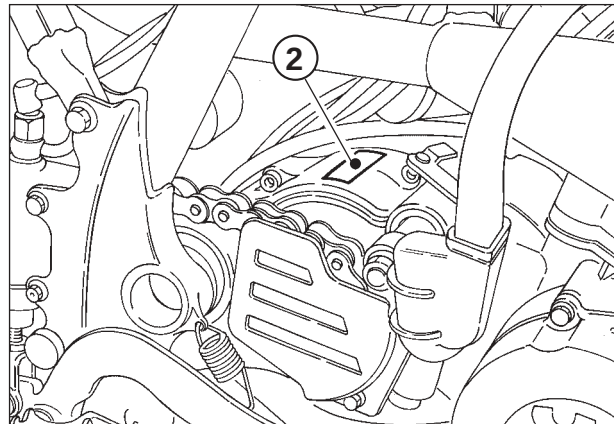
El número de serie compuesto de 17 caracteres se halla en el lado derecho del eje de dirección.

- 1. Matricola telaio
- 1. *Frame serial number*
- 1. Matricule cadre
- 1. *Rahmen Nr.*
- 1. Matricule bastidor



1: V.I.N.

- 2. Matricola motore
- 2. *Engine serial number*
- 2. Matricule moteur
- 2. *Motor Nr.*
- 2. Matricule motor



UBICAZIONE COMANDI

- 1- Leva comando freno anteriore
- 2- Manopola comando gas
- 3- Pulsante arresto motore (lato sinistro CR, WR USA; per WR, escluso USA, vedere a pag. 61)
- 4- Pedale comando freno posteriore
- 5- Pedale avviamento
- 6- Leva comando frizione
- 7- Tappo serbatoio carburante
- 8- Pedale comando cambio. Il cambio dispone di sei (360) o cinque (250) velocità: abbassare il pedale per innestare la 1a marcia, sollevarlo per innestare la 2a, la 3a, la 4a, la 5a (250) e la 6a (360).

CONTROL LOCATION

- 1- *Front brake lever*
- 2- *Throttle grip*
- 3- *Engine stop button. (L.H. side CR, WR USA); for WR, USA excluded, see page 61).*
- 4- *Rear brake pedal*
- 5- *Kickstarter*
- 6- *Clutch lever*
- 7- *Fuel tank filler cap*
- 8- *Gear change pedal. The gearbox has six (360) or five (250) gears. Depress the pedal to shift into 1st gear. Raise the pedal to shift into 2nd, 3rd, 4th, 5th (250) and 6th (360).*

POSITION DES COMMANDES

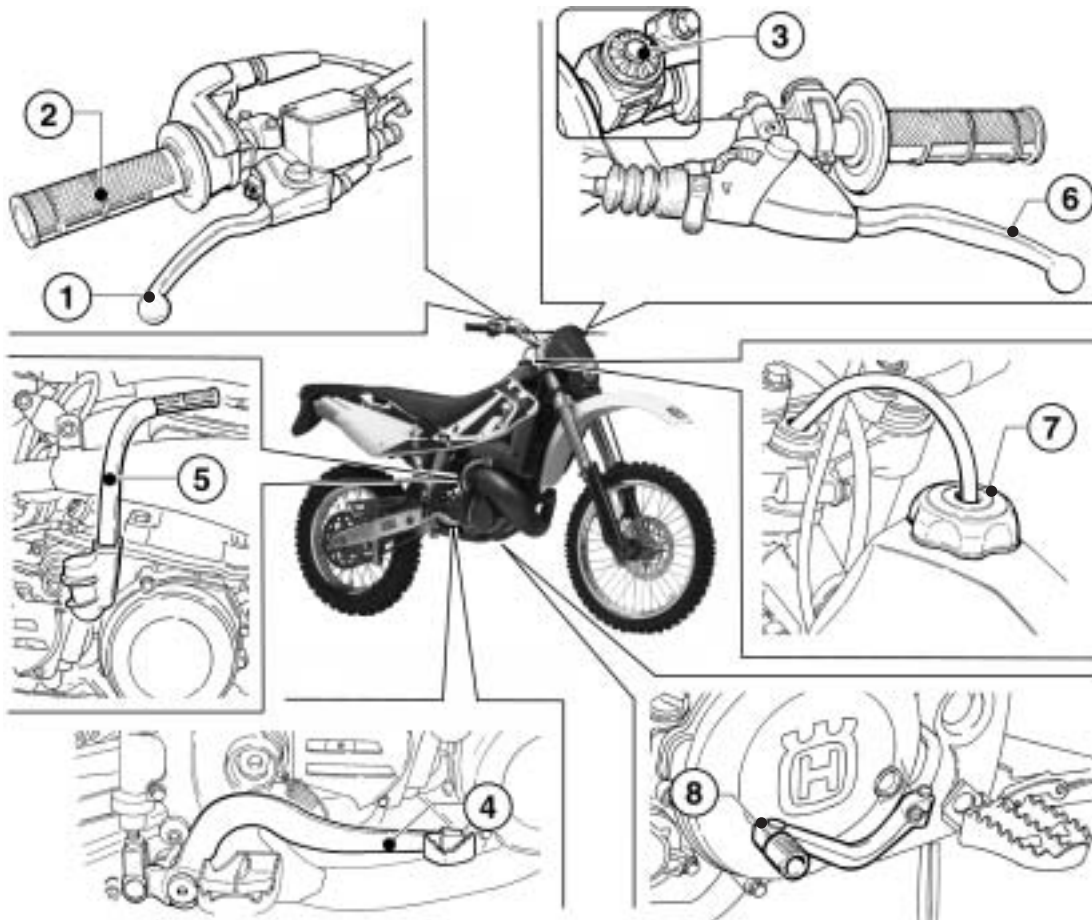
- 1- Levier de commande frein avant
- 2- Poignée de gaz
- 3- Bouton d'arrêt moteur côté gauche CR-WR USA; pour WR voir à la page 61, à l'exclusion des USA)
- 4- Pédale de commande frein arrière
- 5- Pédale de démarrage
- 6- Levier de commande embrayage
- 7- Bouchon réservoir carburant
- 8 - La boîte de vitesse a six (360) ou cinq (250) vitesses. baisser la pédale pour embrayer la 1ère vitesse; la soulever pour embrayer la 2ème, 3ème, 4ème, 5ème (250), et 6ème (360) vitesse.

LAGE DER SCHALTUNGEN

1. *vorderer Bremsschalthebel*
2. *Gasgriff*
3. *Motor-Anhalt-Druckknopf (linke Seite - CR, WR USA ; für WR ausgenommen USA siehe auf Seite 61)*
4. *Hinteres Bremspedal*
5. *Anlaßpedal*
6. *Kupplungsschalthebel*
7. *Treibstofftankstopfen*
- 8- *Der Gang verfügt über sechs (360) oder fünf (250) Geschwindigkeiten. Gang einschalten, zum Einschalten des 2., 3., 4., 5. (250) und 6. (360). Ganges das Pedal anheben.*

LOCALIZACIÓN MANDOS

- 1 - Palanca mando freno delantero
- 2 - Puño mando del gas
- 3 - Pulsador parada motor (lado izquierdo - CR; WR USA; para WR, excluido USA, véase pág. 61)
- 4 - Pedal mando freno trasero
- 5 - Pedal arranque
- 6 - Palanca mando embrague
- 7 - tapón depósito carburante
- 8- Pedal mando cambio. El cambio dispone de seis (360) o cinco (250) velocidades. apretar el pedal para poner la 1º marcha, soltarlo para poner la 2º, la 3º, la 4º, la 5º (250) y la 6º (360).



- 9- Dispositivo starter (lato sinistro). Per l'avviamento a freddo sollevare il pomello starter
- 10- Rubinetto carburante. In posizione "OFF" non c'è passaggio di carburante dal serbatoio al carburatore; in posizione "ON" il carburante passa dal serbatoio al carburatore
- 11- Vite scarico aria per stelo forcella
- 12- Registrazione compressione per stelo forcella
- 13- Registrazione estensione per stelo forcella
- 14- Registrazione precarico molla ammortizzatore
- 15- Registrazione compressione ammortizzatore (bassa ed alta velocità di ammortizzazione)
- 16- Registrazione estensione ammortizzatore

9-Choke (L.H. side) When starting a cold engine, raise the choke knob

10- Fuel valve. When the fuel valve is turned to "OFF" fuel cannot flow from the fuel tank to the carburetor. When the fuel valve is turned "ON", fuel will flow the tank to the carburetor.

11- Air release plug

12- Compression damper adjustment (bottom side)

13- Extension damper adjustment (top side)

14- Spring preload adjustment

15- Compression damper adjustment (low and high damping speeds)

16- Extension damper adjustment

9 - Starter (côté gauche). Pour le démarrage à froid, soulever la poignée du starter

10 - Robinet carburant: dans la position "OFF", il n'y a pas de passage de carburant du réservoir au carburateur; tandis que dans la position "ON", le carburant passe

11- Vis de sortie d'air pour tige fourche

12- Réglage compression pour tige fourche

13- Réglage extension pour tige fourche

14- Réglage précharge ressort amortisseur

15- Réglage compression amortisseur (basse et haute vitesse d'amortissement)

16- Réglage extension amortisseur

9- Starter-Einrichtung (linke Seite). Zum Kaltanlauf den Startergriff heben

10- Treibstoffhahn. In Position "OFF" besteht kein Durchlauf des Treibstoffes aus dem Tank zum Vergaser, in Position "ON" fließt der Treibstoff vom Tank zum Vergaser

11. Ablassschrauben für Gabelschaft

12. Kompressions-Einstellung für Gabelschaft

13. Einstellung der Ausfederung des Gabelschafts

14. Einstellung der Federvorladung des Stoßdämpfers

15. Einstellung der Kompression des

Stoßdämpfers (niedrige und hohe

Geschwindigkeit der Dämpfung)

16. Einstellung der Ausfederung des Stoßdämpfers

- 9- Dispositivo starter (lado izquierdo). Para arrancar en frío, levantar el starter
 10- Grifo del carburante. En posición "OFF" no hay pasaje de carburante del depósito al carburador; en posición "ON" el carburante pasa del depósito al carburador
 11 - Tornillo descarga aire para vástago horquilla
 12 - Ajuste compresión para vástago horquilla
 13 - Ajuste extensión para vástago horquilla
 14 - Ajuste precarga muelle amortiguador
 15 - Ajuste compresión amortiguador (baja y alta velocidad de amortiguación)
 16 - Ajuste extensión amortiguador



DATI TECNICI

MOTORE

Tipomonocilindrico a 2 tempi
Raffreddamentoa liquido
Alesaggio
(WR-CR 250)mm 66,4
(WR-360)mm 78
Corsa
(WR-CR 250)mm 72
(WR 360)mm 73
Cilindrata
(WR-CR 250)cm³ 249,3
(WR 360)cm³ 348,8
Rapporto di compressione (a luci chiuse)
(WR-CR 250)8,4:1
(WR 360)7,3:1
Avviamento a pedale

DISTRIBUZIONE

Tipovalvola lamellare in aspirazione e
valvola H.T.S. a comando meccanico
sullo scarico

TECHNICAL DATA

ENGINE

Type2-stroke single cylinder
Coolingby liquid
Bore
(WR-CR 250) 2.61 in.
(WR-360)3.07 in.
Stroke
(WR-CR 250) 2.83 in.
(WR 360)2.87 in.
Capacity
(WR-CR 250) 15.21 cu.in.
(WR 360)21.28 cu.in.
Compression ratio (with closed ports)
(WR-CR 250)8,4:1
(WR 360)7,3:1
Startingkick starter

VALVE GEAR

Typelamellar valve on suction
H.T.S. valve with mechanical control
on the exhaust

DONNEES TECHNIQUES

MOTEUR

Typeun cylindre à 2 temps
Refroidissementpar liquide
Alésage
(WR-CR 250) mm 66,4
(WR-360)78
Course
(WR-CR 250) mm 72
(WR 360)mm 73
Cylindrée
(WR-CR 250) cm³ 249,3
(WR 360)cm³ 348,8
Rapport volumétrique (avec orifices fermés)
(WR-CR 250)8,4:1
(WR 360)7,3:1
Démarragea pédale

DISTRIBUTION

Typesoupape lamellaire en aspiration
soupape H.T.S. à commande mécanique
sur l'échappement

TECHNISCHE DATEN

MOTOR

TypZweizylinder-Viertakter
Kühlungmit Flüssigkeit
Bohrung
(WR-CR 250)mm 66,4
(WR-360).....mm 78
Hub
(WR-CR 250)mm 72
(WR 360).....mm 73
Hubraum
(WR-CR 250)cm³ 249,3
(WR 360).....cm³ 348,8
Verdichtungsverhältnis
(mit geschlossenen Schlitzen)
(WR-CR 250)8,4:1
(WR 360).....7,3:1
Anlassenkick starter

VENTILSTEUERUNG

TypLamellenventil beim Einlass und
mechanisch-betaetigtes H.T.S.-Ventil
auf dem Auspuff

FICHA TECNICA

MOTOR

Tipomonocilíndrico de 2 tiempos
Enfriamientopor líquido
Diámetro cilindros
(WR-CR 250)mm 66,4
(WR-360)mm 78
Carrera
(WR-CR 250)mm 72
(WR 360)mm 73
Cilindrada
(WR-CR 250)cm³ 249,3
(WR 360).....cm³ 348,8
Relación de compresión
(con lumbreras cerradas)
(WR-CR 250)8,4:1
(WR 360)7,3:1
Puesta en marchaa pedal

DISTRIBUCION

Tipo.....válvula laminar en aspiración y
válvula H.T.S. de mando macánico
en el escape



LUBRIFICAZIONE

Motoremiscela benzina olio al 3%
durante il rodaggio; al 2%, NON MENO,
a rodaggio effettuato

Trasmissione primaria/
cambio velocitàmediante l'olio
contenuto nel basamento

ACCENSIONE

Tipoelettronica analogica (WR)
o digitale (CR) a scarica capacitiva
con anticipo variabile

Anticipo accensionevedere pag. 106

Tipo candela(250) "NGK" BR8 EG
(360) "NGK" B8 EG/ "NGK" B8 EGV

Distanza elettrodi candela0,6÷0,7 mm

CARBURATORE

Tipo (WR 360) "MIKUNI" TM 38

Tipo (WR, CR 250) "MIKUNI" TMX 38

Diametro diffusoremm 38

□ Getto massimo (WR, CR 250)400

★ Getto massimo (WR 360)430

○ Getto minimo (WR, CR 250)35

● Getto minimo (WR 360)40

Getto starter80

*** Valvola gas4.0

▼ Spillo conico (WR, CR 250)J8-6DJ8-60

▲ Spillo conico (WR 360)J8-6AEJ03-64

Tacca fiss. spillo (WR, CR 250)3^a

Tacca fiss. spillo (WR 360)2^a

Polverizzatore (WR, CR 250)R.5

Galleggiante (n° 2) (WR, CR 250)g 6,1

Galleggiante (n° 2) (WR 360)g 6,6

Vite aria apertagiri 1 e 1/2

★ in dotazione: 360,370,380,390,400

□ in dotazione: 370,380,390,410

● in dotazione: 30,35,45

○ in dotazione: 40,45

▲ in dotazione: J8-6AEJ03-60

▼ in dotazione: J8-6DJ8-59 e J8-6DJ8-58

*** in dotazione: 3.0

LUBRICATION

Engine.....3% (1:32) of oil-gasoline mix
during running in; NOT LESS than
2% (1:50) when running in is over

Primary drive transmission/
Gearboxby the oil contained
in the crankcase

IGNITION

Type.....electronic analogic (WR)
or digital (CR) capacitor-discharge
type, with adjustable timing

Ignition timingsee page 106

Spark plug type(250) "NGK" BR8 EG
(360) "NGK" B8 EG/ "NGK" B8 EGV

Gap0.0236÷0.0275 in.

CARBURETOR

Type (WR 360) "MIKUNI" TM 38

Type (WR, CR 250) "MIKUNI" TMX 38

Venturi diameter1.49 in.

□ High speed jet (WR, CR 250)400

★ High speed jet (WR 360)430

○ Low speed jet (WR, CR 250)35

● Low speed jet (WR 360)40

Starter jet80

*** Throttle piston4.0

▼ Metering pin (WR, CR 250)J8-6DJ8-60

▲ Metering pin (WR 360)J8-6AEJ03-64

Metering pin slot (WR, CR 250)3rd

Metering pin slot (WR 360)2nd

Pulverizer (WR, CR 250)R.5

Float (n° 2) (WR, CR 250)g 6,1

Float (n° 2) (WR 360)g 6,6

Idle mixture adjusting
screw (turns)1 and 1/2

★ equipped: 360,370,380,390,400

□ equipped: 370,380,390,410

● equipped: 30,35,45

○ equipped: 40,45

▲ equipped: J8-6AEJ03-60

▼ equipped: J8-6DJ8-59 e J8-6DJ8-58

*** equipped: 3.0

LUBRIFICATION

Moteur3% de mélange huile-essence
pendant le rodage, le rodage terminé,
PAS MOINS de 2%

Transmission princiale/
Boîte de vitessepar l'huile du carter

ALLUMAGE

Type.....electronique analogique (WR)
ou digital (CR) à décharge
capacitive, avec avance variable

Avance à l'allumagevoir à la page 106

Bougie type(250) "NGK" BR8 EG
(360) "NGK" B8 EG/ "NGK" B8 EGV

Distance électrodes.....0,6÷0,7 mm

CARBURATEUR

Type (WR 360) "MIKUNI" TM 38

Type (WR, CR 250) "MIKUNI" TMX 38

Diamètre diffuseurmm 38

□ Gicleur principal (WR, CR 250)400

★ Gicleur principal (WR 360)430

○ Gicleur relenti (WR, CR 250)35

● Gicleur relenti (WR 360)40

Gicleur starter80

*** Soupape gaz4.0

▼ Epingle conique (WR, CR 250) J8-6DJ8-60

▲ Epingle conique (WR 360) ...J8-6AEJ03-64

Coche fixation épingle conique (WR, CR 250) 3ème

Coche fixation épingle conique (WR 360) ...2ème

Pulverisateur (WR, CR 250)R.5

Flotteur (n° 2) (WR, CR 250)g 6,1

Flotteur (n° 2) (WR 360)g 6,6

Vis air ouverte de tours1 et 1/2

★ en dotation: 360,370,380,390,400

□ en dotation: 370,380,390,410

● en dotation: 30,35,45

○ en dotation: 40,45

▲ en dotation: J8-6AEJ03-60

▼ en dotation: J8-6DJ8-59 e J8-6DJ8-58

*** en dotation: 3.0

SCHMIERUNG

MotorBenzin-Oel-Gemisch 3%
während der Einfahrzeit 2%,
NICHT UNTER, nach der Einfahrzeit
Primärübersetzung/
Wechselgetriebe.....mittels des im
Kurbelgehäuse enthaltenen Öls

ZÜNDUNG

Typ.....elektronische analog (WR) oder digital
(CR) Zündung mittels Kondensatorentladung,
regelbare Frühzündung

Zündvorstellung.....Siehe Seite 106

Zündkerze Typ(250) "NGK" BR8 EG
(360) "NGK" B8 EG/ "NGK" B8 EGV

Elektrodenabstand0,6÷0,7mm
VERGASER

Typ (WR 360)....."MIKUNI" TM 38

Typ (WR, CR 250)....."MIKUNI" TMX 38

Luftdüse-Durchmesser.....mm 38

□ Höchstzahl-Düse (WR, CR 250)400

★ Höchstzahl-Düse (WR 360)430

○ Leerlaufdüse (WR, CR 250)35

● Leerlaufdüse (WR 360)40

Starterkraftstoffdüse80

*** Gasdrossel4.0

▼ Kegelnadel (WR, CR 250)J8-6DJ8-60

▲ Kegelnadel (WR 360)J8-6AEJ03-64

Kegelnadelstellung (WR, CR 250)3.

Kegelnadelstellung (WR 360)2.

Einspritzdüse (WR, CR 250)R.5

Schwimmer (n° 2) (WR, CR 250)g 6,1

Schwimmer (n° 2) (WR 360)g 6,6

Starterschraube gelockert

um Drehungen1 und 1/2

★ mitgeliefert: 360,370,380,390,400

□ mitgeliefert: 370,380,390,410

● mitgeliefert: 30,35,45

○ mitgeliefert: 40,45

▲ mitgeliefert: J8-6AEJ03-60

▼ mitgeliefert: J8-6DJ8-59 e J8-6DJ8-58

*** mitgeliefert: 3.0

LUBRICACION

Tipomezcla, gasolina aceite al 3%
durante el rodaje; al 2% NO MENOS,
una vez efectuado el rodaje

Transmisión primaria/

Cambio de velocidad.....mediante el
aceite que contiene la bancada

ENCENDIDO

Tipo.....electrónico analogico (WR) más
digitale (CR) de descarga capacitiva con
avance variable

Avance del encendido.....véase pág. 107

Bujía tipo(250) "NGK" BR8 EG
(360) "NGK" B8 EG/ "NGK" B8 EGV

Distancia electrodos0,6÷0,7 mm

CARBUREDOR

Tipo (WR 360)....."MIKUNI" TM 38

Tipo (WR, CR 250) "MIKUNI" TMX 38

Diámetro difusormm 38

□ Surtidor máximo (WR, CR 250)400

★ Surtidor máximo (WR 360).....430

○ Surtidor mínimo (WR, CR 250)35

● Surtidor mínimo (WR 360)40

Surtidor starter80

*** Válvula de mariposa4.0

▼ Espiga cónica (WR, CR 250) ..J8-6DJ8-60

▲ Espiga cónica (WR 360)J8-6AEJ03-64

Muesca fij. espiga cónica (WR, CR 250)3°

Muesca fij. espiga cónica (WR 360)2°

Pulverizador (WR, CR 250).....R.5

Flotador (n° 2) (WR, CR 250)g 6,1

Flotador (n° 2) (WR 360)g 6,6

Tornillo aire abierto de rev.....1 y 1/2

★ en dotación: 360,370,380,390,400

□ en dotación: 370,380,390,410

● en dotación: 30,35,45

○ en dotación: 40,45

▲ en dotación: J8-6AEJ03-60

▼ en dotación: J8-6DJ8-59 e J8-6DJ8-58

*** en dotación: 3.0



TRASMISSIONE PRIMARIA

Pignone motore (WR, CR 250)	z 27
Pignone motore (WR 360)	z 25
Corona frizione (WR, CR 250)	z 69
Corona frizione (WR 360)	z 60
Rapporto di trasmissione (WR, CR 250)	2,555
Rapporto di trasmissione (WR 360)	2,400

FRIZIONE

Tipo.....multidisco in bagno d'olio

CAMBIO VELOCITÀ

Tipo:con ingranaggi sempre in presa
Rapporti di trasmissione:

in 1ª velocità (WR, CR 250)	2,142 (Z 30/14)
in 1ª velocità (WR 360)	2,545 (Z 28/11)
in 2ª velocità (WR 250)	1,588 (Z 27/17)
in 2ª velocità (CR 250)	1,750 (Z 28/16)
in 2ª velocità (WR 360)	2,071 (Z 29/14)
in 3ª velocità (WR 250)	1,263 (Z 24/19)
in 3ª velocità (CR 250)	1,437 (Z 23/16)
in 3ª velocità (WR 360)	1,687 (Z 27/16)
in 4ª velocità (WR 250)	1,047 (Z 22/21)
in 4ª velocità (CR 250)	1,210 (Z 23/19)
in 4ª velocità (WR 360)	1,388 (Z 25/18)
in 5ª velocità (WR 250)	0,833 (Z 20/24)
in 5ª velocità (CR 250)	1,053 (Z 20/19)
in 5ª velocità (WR 360)	1,150 (Z 23/20)
in 6ª velocità (WR 360)	0,950 (Z 19/20)

PRIMARY DRIVE

Drive pinion gear (WR, CR 250)	z 27
Drive pinion gear (WR 360)	z 25
Clutch ring gear (WR, CR 250)	z 69
Clutch ring gear (WR 360)	z 60
Ratio (WR, CR 250)	2,555
Ratio (WR 360)	2,400

CLUTCH

Typemultidisk in oil bath

TRANSMISSION

Constant mesh gear type

Ratios:

1st (WR, CR 250)	2,142 (Z 30/14)
1st (WR 360)	2,545 (Z 28/11)
2nd (WR 250)	1,588 (Z 27/17)
2nd (CR 250)	1,750 (Z 28/16)
2nd (WR 360)	2,071 (Z 29/14)
3rd (WR 250)	1,263 (Z 24/19)
3rd (CR 250)	1,437 (Z 23/16)
3rd (WR 360)	1,687 (Z 27/16)
4th (WR 250)	1,047 (Z 22/21)
4th (CR 250)	1,210 (Z 23/19)
4th (WR 360)	1,388 (Z 25/18)
5th (WR 250)	0,833 (Z 20/24)
5th (CR 250)	1,053 (Z 20/19)
5th (WR 360)	1,150 (Z 23/20)
6th (WR 360)	0,950 (Z 19/20)

TRANSMISSION PRINCIPALE

Pignon moteur (WR, CR 250)	z 27
Pignon moteur (WR 360)	z 25
Couronne embrayage (WR, CR 250)	z 69
Couronne embrayage (WR 360)	z 60
Rapport de transmission (WR, CR 250)	2,555
Rapport de transmission (WR 360)	2,400

EMBRAYAGE

Type.....multidisque à bain d'huile

BOITE DE VITESSES

Type:avec engrenages en prise constante

Rapports de transmission:

1ère vitesse (WR, CR 250)	2,142 (Z 30/14)
1ère vitesse (WR 360)	2,545 (Z 28/11)
2ème vitesse (WR 250)	1,588 (Z 27/17)
2ème vitesse (CR 250)	1,750 (Z 28/16)
2ème vitesse (WR 360)	2,071 (Z 29/14)
3ème vitesse (WR 250)	1,263 (Z 24/19)
3ème vitesse (CR 250)	1,437 (Z 23/16)
3ème vitesse (WR 360)	1,687 (Z 27/16)
4ème vitesse (WR 250)	1,047 (Z 22/21)
4ème vitesse (CR 250)	1,210 (Z 23/19)
4ème vitesse (WR 360)	1,388 (Z 25/18)
5ème vitesse (WR 250)	0,833 (Z 20/24)
5ème vitesse (CR 250)	1,053 (Z 20/19)
5ème vitesse (WR 360)	1,150 (Z 23/20)
6ème vitesse (WR 360)	0,950 (Z 19/20)

PRIMÄRÜBERSETZUNG

Antriebsritzel (WR, CR 250).....	z 27
Antriebsritzel (WR 360).....	z 25
Kupplungskranz (WR, CR 250).....	z 69
Kupplungskranz (WR 360).....	z 60
Übersetzungsverhältnis (WR, CR 250).....	2,555
Übersetzungsverhältnis (WR 360).....	2,400

KUPPLUNG

Typ..... Multischeibe in Ölbad

WECHSELGETRIEBE

Typ:mit Zahnrädern in ständigem Eingriff
Übersetzungsverhältnisse:

1. Gang (WR, CR 250).....	2,142 (Z 30/14)
1. Gang (WR 360).....	2,545 (Z 28/11)
2. Gang (WR 250).....	1,588 (Z 27/17)
2. Gang (CR 250).....	1,750 (Z 28/16)
2. Gang (WR 360).....	2,071 (Z 29/14)
3. Gang (WR 250).....	1,263 (Z 24/19)
3. Gang (CR 250).....	1,437 (Z 23/16)
3. Gang (WR 360).....	1,687 (Z 27/16)
4. Gang (WR 250).....	1,047 (Z 22/21)
4. Gang (CR 250).....	1,210 (Z 23/19)
4. Gang (WR 360).....	1,388 (Z 25/18)
5. Gang (WR 250).....	0,833 (Z 20/24)
5. Gang (CR 250).....	1,053 (Z 20/19)
5. Gang (WR 360).....	1,150 (Z 23/20)
6. Gang (WR 360).....	0,950 (Z 19/20)

TRANSMISION PRIMARIA

Piñón motor (WR, CR 250).....	z 27
Piñón motor (WR 360).....	z 25
Corona embrague (WR, CR 250).....	z 69
Corona embrague (WR 360).....	z 60
Relación de transmisión (WR, CR 250).....	2,555
Relación de transmisión (WR 360).....	2,400

EMBRAGUE

Tipomultidisco en baño de aceite

CAMBIO

Tipo:de engranajes de toma constante
Relaciones de transmisión:

en1ª velocidad (WR, CR 250).....	2,142 (Z 30/14)
en1ª velocidad (WR 360).....	2,545 (Z 28/11)
en2ª velocidad (WR 250).....	1,588 (Z 27/17)
en2ª velocidad (CR 250).....	1,750 (Z 28/16)
en2ª velocidad (WR 360).....	2,071 (Z 29/14)
en3ª velocidad (WR 250).....	1,263 (Z 24/19)
en3ª velocidad (CR 250).....	1,437 (Z 23/16)
en3ª velocidad (WR 360).....	1,687 (Z 27/16)
en4ª velocidad (WR 250).....	1,047 (Z 22/21)
en4ª velocidad (CR 250).....	1,210 (Z 23/19)
en4ª velocidad (WR 360).....	1,388 (Z 25/18)
en5ª velocidad (WR 250).....	0,833 (Z 20/24)
en5ª velocidad (CR 250).....	1,053 (Z 20/19)
en5ª velocidad (WR 360).....	1,150 (Z 23/20)
en6ª velocidad (WR 360).....	0,950 (Z 19/20)



TRASMISSIONE SECONDARIA

Pignone uscita cambio	
(WR, CR 250)	z 13
(WR 360)	z 15
Corona sulla ruota	z 48
Rapporto di trasmissione	
(WR, CR 250)	3,692
(WR 360)	3,200
Dimensioni catena	
di trasmissione	5/8"x1/4"

RAPPORTI TOTALI DI TRASMISSIONE

in 1 ^a velocità	
(WR, CR 250)	20,220
(WR 360)	19,549
in 2 ^a velocità	
(WR 250)	14,986
(WR 360)	15,908
(CR 250)	16,513
in 3 ^a velocità	
(WR 250)	11,919
(WR 360)	12,960
(CR 250)	13,564
in 4 ^a velocità	
(WR 250)	9,885
(WR 360)	10,666
(CR 250)	11,422
in 5 ^a velocità	
(WR 250)	7,863
(WR 360)	8,832
(CR 250)	9,932
in 6 ^a velocità	
(WR 360)	7,296

SECONDARY DRIVE

Transmission sprocket	
(WR, CR 250)	z 13
(WR 360)	z 15
Rear wheel sprocket	z 48
Ratio	
(WR, CR 250)	3,692
(WR 360)	3,200
Chain	5/8"x1/4"

FINAL RATIOS

1st gear	
(WR, CR 250)	20,220
(WR 360)	19,549
2st gear	
(WR 250)	14,986
(WR 360)	15,908
(CR 250)	16,513
3st gear	
(WR 250)	11,919
(WR 360)	12,960
(CR 250)	13,564
4st gear	
(WR 250)	9,885
(WR 360)	10,666
(CR 250)	11,422
5st gear	
(WR 250)	7,863
(WR 360)	8,832
(CR 250)	9,932
6st gear	
(WR 360)	7,296

TRANSMISSION SECONDAIRE

Pignon sortie boîte de vitesse	
(WR, CR 250)	z 13
(WR 360)	z 15
Couronne sur la roue	z 48
Rapport de transmission	
(WR, CR 250)	3,692
(WR 360)	3,200
Chaîne d'entraînement	5/8"x1/4"

RAPPORTS TOTAUX DE TRANSMISSION

1ère vitesse	
(WR, CR 250)	20,220
(WR 360)	19,549
2ème vitesse	
(WR 250)	14,986
(WR 360)	15,908
(CR 250)	16,513
3ème vitesse	
(WR 250)	11,919
(WR 360)	12,960
(CR 250)	13,564
4ème vitesse	
(WR 250)	9,885
(WR 360)	10,666
(CR 250)	11,422
5ème vitesse	
(WR 250)	7,863
(WR 360)	8,832
(CR 250)	9,932
6ème vitesse	
(WR 360)	7,296

SEKUNDÄRÜBERSETZUNG

Abtriebsritzel

(WR, CR 250)z 13

(WR 360)z 15

Wechselradkranzz 48

Übersetzungsverhältnis

(WR, CR 250)3,692

(WR 360)3,200

Antriebskette5/8"x1/4"

GESAMTÜBERSETZUNGSVERHÄLTNISSE

1. Gang

(WR, CR 250)20,220

(WR 360)19,549

2. Gang

(WR 250)14,986

(WR 360)15,908

(CR 250)16,513

3. Gang

(WR 250)11,919

(WR 360)12,960

(CR 250)13,564

4. Gang

(WR 250)9,885

(WR 360)10,666

(CR 250)11,422

5. Gang

(WR 250)7,863

(WR 360)8,832

(CR 250)9,932

6. Gang

(WR 360)7,296

TRANSMISSION SECUNDARIA

Piñon salida cambio

(WR, CR 250)z 13

(WR 360)z 15

Corona en la rueda

(WR 250-360)z 48

Relación de transmisión

(WR, CR 250)3,692

(WR 360)3,200

Cadena de transmisión5/8"x1/4"

RELACIONES TOTALES DE TRANSMISION

en 1° velocidad

(WR, CR 250)20,220

(WR 360)19,549

en 2° velocidad

(WR 250)14,986

(WR 360)15,908

(CR 250)16,513

en 3° velocidad

(WR 250)11,919

(WR 360)12,960

(CR 250)13,564

en 4° velocidad

(WR 250)9,885

(WR 360)10,666

(CR 250)11,422

en 5° velocidad

(WR 250)7,863

(WR 360)8,832

(CR 250)9,932

en 6° velocidad

(WR 360)7,296



TELAIO

Tipomonotrave in tubi a sezione circolare, in acciaio; telaio posteriore in lega leggera

SOSPENSIONE ANTERIORE

Tipo... forcella teleidraulica a steli rovesciati e perno avanzato (regolabile in compressione ed estensione); steli Ø 45 mm
Corsa sull'asse gambe300 mm

SOSPENSIONE POSTERIORE

Tipoprogressiva
con monoammortizzatore idraulico
Corsa ruota.....320 mm

FRENO ANTERIORE

Tipoa disco fisso Ø 260 mm
con comando idraulico e
pinza flottante

FRENO POSTERIORE

Tipo.....a disco flottante Ø 220 mm
con comando idraulico e
pinza flottante

CERCHI

Anteriore TAKASAGO "Excel"
in lega leggera 1,6"x21"
Posteriore (WR 250-360) TAKASAGO "Excel"
in lega leggera 2,15"x18"
Posteriore (CR 250)TAKASAGO "Excel"
in lega leggera 2,15"x19"

FRAME

TypeSingle-beam with circular steel tubes; light alloy rear frame

FRONT SUSPENSION

Type"Upside Down" forkrod telehydraulic fork with advanced pin (adjustable in compression and rebound shoke); forkrods Ø 1.77 in. dia.
Legs axis stroke..... 11.8 in.

REAR SUSPENSION

Typeprogressive with hydraulic single shock absorber
Wheel stroke.....12.6 in.

FRONT BRAKE

Typefloating disc 10.24 in. dia. with hydraulic control; floating caliper

REAR BRAKE

Type.....floating disc 8.66 in. dia. with hydraulic control; floating caliper

RIMS

FrontTAKASAGO "Excel" in light alloy. Size: 1,6"x21"
Rear (WR 250-360).....TAKASAGO "Excel" in light alloy. Size: 2,15"x18"
Rear (CR 250)TAKASAGO "Excel" in light alloy. Size: 2,15"x19"

CADRE

TypeMono-axe avec tubulures à section circulaire, en acier; cadre arrière en alliage léger

SUSPENSION AVANT

Type..... à fourche téléhydraulique à tiges renversées et goujon avancé (reglable en compression et extension); tiges Ø 45 mm.
Levée sur l'axe jambes300 mm

SUSPENSION ARRIERE

Type.....progressive avec monoamortisseur hydraulique
Levée roue.....320 mm

FREIN AVANT

Type.....à disque fixe Ø 260 mm avec commande hydraulique; étrier flottant

FREIN ARRIERE

Typeà disque flottant Ø 220 mm avec commande hydraulique; étrier flottant

JANTES

AvantTAKASAGO "Excel" en alliage léger 1,6"x21"
Arrière (WR 250, 360).....TAKASAGO "Excel" en alliage léger 2,15"x18"
Arrière (CR 250).....TAKASAGO "Excel" en alliage léger 2,15"x19"

FAHRGESTELL

TypDer Monoträger mit Rahmen
aus Rundprofil aus Stahl;
Hinterer Rahmen aus Leichtmetall

VORDERFEDERUNG

Typ..... Telehydraulische Gabel mit
umgekehrten Schäften und vorgeschobenem
Bolzen (einstel lbar in Einfederung und
Ausfederung); Schäfte Ø 45 Hub auf der
Beinenachse..... 300 .mm

HINTERFEDERUNG

Typprogressive
mit hydraulischem Einzeldämpfer
Radhub.....320 mm

VORDERRADBREMSE

Typmit Schweber hydraulisch
getriebener Scheibe Durchmesser 260 mm;
Schwebzange

HINTERRADBREMSE

Typmit stationärer hydraulisch
getriebener Scheibe Durchmesser 220 mm;
Schwebzange

FELGE

VorderTAKASAGO "Excel"
aus Leichtmetall 1,6"x21"
Hinter (WR 250, 360).....TAKASAGO "Excel"
aus Leichtmetall 2,15"x18"
Hinter (CR 250).....TAKASAGO "Excel"
aus Leichtmetall 2,15"x19"

BASTIDOR

Tipomono-traviesa con
tubos de sección circular, en acero;
bastidor trasero de aleación ligera

SUSPENSION DELANTERA

Tipo.....horquilla telehidráulica de vástagos
vuelto al revés y perno adelantado(
regulable en compression y
extension);vástagos Ø 45 mm.
Carrera en el eje de las patas.....300 mm

SUSPENSION TRASERA

Tipoprogressiva
con monoamortiguador hidráulico
Carrera de la rueda320 mm

FRENO DELANTERO

Tipo flotante de disco flotante diám. 260 mm
de mando hidráulico,
pinza flotante

FRENO TRASERO

Tipode disco fijo diám. 220 mm
de mando hidráulico,
pinza flotante

LLANTAS

DelanteraTAKASAGO "Excel"
in liga ligera 1,6"x21"
Trasera (WR 250, 360)....TAKASAGO "Excel"
in liga ligera 2,15"x18"
Trasera (CR 250).....TAKASAGO "Excel"
in liga ligera 2,15"x19"



PNEUMATICI

Anteriore (WR 250-360).....	Michelin ENDURO COMP. 3 oppure Pirelli MT 83 SCORPION; 90/90x21"
Anteriore (CR 250).....	Pirelli 51R MT 32A 80/100-21"
Posteriore (WR 250-360).....	Michelin ENDURO COMP. 3 ou Pirelli MT 83 SCORPION; 140/80x18"
Posteriore (CR 250).....	Pirelli NHS (62)-MT 32 110/90-19"
Pressione di gonfiaggio a freddo (anteriore).....	0,9÷1,0 Kg/cm ²
Pressione di gonfiaggio a freddo(posteriore).....	0,8÷0,9 Kg/cm ²

DIMENSIONI, PESO, CAPACITÀ

Interasse (WR 250-360).....	mm 1465
Interasse (CR 250).....	mm 1470
Lunghezza totale (WR 250-360).....	mm 2230
Lunghezza totale (CR 250 - WR 250 USA - WR 360 USA).....	mm 2185
Larghezza massima.....	mm 820
Altezza massima (WR 250-360).....	mm 1290
Altezza massima (CR 250).....	mm 1300
Altezza sella (WR 250-360).....	mm 965
Altezza sella (CR 250).....	mm 980
Altezza minima da terra (WR 250-360).....	mm 345
Altezza minima da terra (CR 250).....	mm 355
Peso a secco (CR 250).....	Kg 101,5
Peso a secco (WR 250 USA).....	Kg 107,1
Peso a secco (WR 360 USA).....	Kg 108,1
Peso a secco (WR 250).....	Kg 108,3
Peso a secco (WR 360).....	Kg 109,3
Capacità serbatoio carburante (WR 250-360).....	l 10,2
Capacità serbatoio carburante (CR 250).....	l 8,5
Riserva carburante (WR 250-360).....	l 2,2
Riserva carburante (CR 250).....	l 1,8
Olio nel serbatoio.....	l 0,8
Liquido circuito di raffreddamento.....	l 1,1÷1,3

TIRES

Anteriore (WR 250-360).....	Michelin ENDURO COMP. 3 or Pirelli MT 83 SCORPION; 90/90x21"
Anteriore (CR 250).....	Pirelli 51R MT 32A 80/100-21"
Rear (WR 250-360).....	Michelin ENDURO COMP. 3 or Pirelli MT 83 SCORPION; 140/80x18"
Rear (CR 250).....	Pirelli NHS (62)-MT 32 110/90-19"
Cold tire pressure (front).....	12,8÷4,2 psi
Cold tire pressure (rear).....	11,4÷12,8 psi

DIMENSION, WEIGHT, CAPACITY

Wheelbase (WR 250-360).....	57.7 in.
Wheelbase (CR 250).....	57.9 in.
Overall length (WR 250-360).....	87.79 in.
Overall length (CR 250 - WR 250 USA - WR 360 USA).....	86 in.
Overall width.....	32.28 in.
Overall height (WR 250-360).....	50.79 in.
Overall height (CR 250).....	51.18 in.
Saddle height. (WR 250-360).....	38 in.
Saddle height. (CR 250).....	38.6 in.
Minimum ground clearance (WR 250-360).....	13.58 in.
Minimum ground clearance (CR 250).....	13.98 in.
Dry weight (CR 250).....	223.8 lb
Dry weight (WR 250 USA).....	236.1 lb
Dry weight (WR 360 USA).....	238.3 lb
Dry weight (WR 250).....	238.7 lb
Dry weight (WR 360).....	241 lb
Fuel tank capacity (WR 250-360).....	2.2 Imp. Gall.
Fuel tank capacity (CR 250).....	1.9 Imp. Gall.
Fuel reserve (WR 250-360).....	1.93 Imp. Quarts
Fuel reserve (CR 250).....	1.58 Imp. Quarts
Oil in tank.....	0.8 Imp. Pints
Coolant.....	2.0÷2.4 Imp. Pints

PNEUS

Anteriore (WR 250-360).....	Michelin ENDURO COMP. 3 ou Pirelli MT 83 SCORPION; 90/90x21"
Anteriore (CR 250).....	Pirelli 51R MT 32A 80/100-21"
Arrière (WR 250-360).....	Michelin ENDURO COMP. 3 ou Pirelli MT 83 SCORPION; 140/80x18"
Arrière (CR 250).....	Pirelli NHS (62)-MT 32 110/90-19"
Pression de gonflage à froid (avant).....	0,9÷1,0 Kg/cm ²
Pression de gonflage à froid (arrière).....	0,8÷0,9 Kg/cm ²

DIMENSIONS, POIDS, CAPACITE

Empattement (WR 250-360).....	mm 1465
Empattement (CR 250).....	mm 1470
Longueur totale (WR 250-360).....	mm 2230
Longueur totale (CR 250 - WR 250 USA - WR 360 USA).....	mm 2185
Largeur maxi.....	mm 820
Hauteur maxi (WR 250-360).....	mm 1290
Hauteur maxi (CR 250).....	mm 1300
Hauteur selle (WR 250-360).....	mm 965
Hauteur selle (CR 250).....	mm 980
Garde au sol mini (WR 250-360).....	mm 345
Garde au sol mini (CR 250).....	mm 355
Poids à vide (CR 250).....	Kg 101,5
Poids à vide (WR 250 USA).....	Kg 107,1
Poids à vide (WR 360 USA).....	Kg 108,1
Poids à vide (WR 250).....	Kg 108,3
Poids à vide (WR 360).....	Kg 109,3
Contenance réservoir d'essence (WR 250-360).....	l 10,2
Contenance réservoir d'essence (CR 250).....	l 8,5
Réserve d'essence (WR 250-360).....	l 2,2
Réserve d'essence (CR 250).....	l 1,8
huile dans le réservoir.....	l 0,8
Liquide circuit de refroidissement.....	l 1,1÷1,3